



a xylem brand



---

# Flat Tank Oil Changer System

## Model 17860-2012

---

- FR** Système de changement d'huile  
à réservoir horizontal  
Modèle 17860-2012
- DE** Ölwechselsystem mit flachem Tank  
Modell 17860-2012
- IT** Dispositivo di sostituzione dell'olio  
a serbatoio piatto  
Modello 17860-2012
- NL** Oliewisselsysteem voor een  
vlakke tank  
Model 17860-2012
- SE** Oljebytarsystem med tank  
Modell 17860-2012
- ES** Sistema para cambio de aceite de  
tanque plano  
Modelo 17860-2012



a xylem brand

# Model 17860-2012 Flat Tank Oil Changer System

## FEATURES

PumpBody:	Polypropylene
Diaphragm:	*Geolast®, oil resistant
Valves:	**Viton®, oil resistant
Motor:	12Vwith integral power switch
Receiver:	Plastic with 3.5 Gal. (13.2L) (maximum) capacitytank
BatteryLeads:	6ft. (1.8m) with alligator clips
SuctionTube:	8ft. (2.4m), oil & heat resistant
Weight:	7 lb (3.17 Kg)

## OPERATING INSTRUCTIONS

1. Run the engine for approximately 5 minutes to heat oil to approximately 160°F (71°C), then shut off engine prior to oil removal.
2. Insert 1/4" (6 mm) tube into pump inlet port and be sure that it is securely in place.
3. Open the vent cap located on hose retainer strap, vent cap must be opened to allow tank to vent air.
4. With the pump switch in the off position (to avoid sparks), clamp the power-leads' alligator clips to a 12V DC battery (red to positive; black to negative).
5. With the engine off, remove the dipstick, and insert the 1/4" (6 mm) oil change probe through the dipstick tube until it contacts the bottom of the oil pan. It may help to measure the probe against the dipstick, add an inch and mark the probe. Do not push the probe too far into the dipstick tube or it may curl up and out of the oil. It may be useful to tape the probe in place during evacuation.
6. To evacuate the oil, switch on the pump using the rocker switch at the rear of the motor. Watch for flow in the probe. If no flow appears in 15 seconds, check the probe for sediment blockage. Clean the probe and reset it 1/4" (6 mm) off the pan bottom.
7. The pump will speed up when the oil has been removed. An average 5 Quart (5 liters) oil capacity engine will take around 10 minutes to drain.
8. Switch off pump before removing alligator clips from the battery, to avoid sparks.
9. Remove probe from dipstick tube while wiping with a rag to prevent oil drips.
10. To empty the container, unscrew the pour cap and pour the oil into a suitable container for disposal/recycling.
11. For extended storage, flush pump with water based degreaser solution.


**NOTICE:** Always recycle used oil in compliance with federal and local legislation. Handle petroleum products in an environmentally responsible manner.

\*Geolast is a registered trademark of Monsanto.


\*\*Viton is a registered trademark of du Pont de Nemours & Co.

Model Number	Voltage	Amp Draw	Fuse Size
17860-2012	12	2A	5A


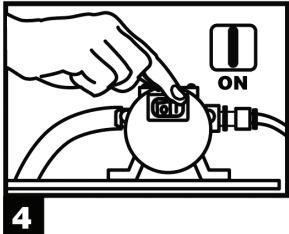
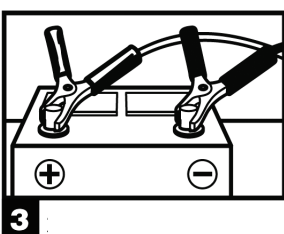
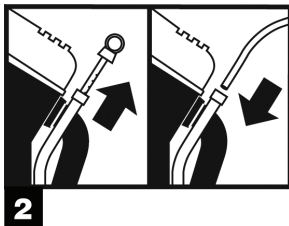
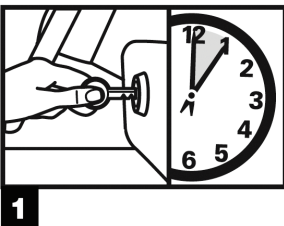
**⚠ WARNING** Explosion hazard. Motor switch must be in "OFF" position when connecting and disconnecting alligator clips to battery terminal and ground. The switch in an "ON" position can cause an electrical spark which can result in explosion. Injury or death can occur.



**⚠ WARNING** Explosion hazard. Take necessary precautions to ventilate area around battery of potentially explosive gases. Continue ventilation during oil changing procedure. Failure to do so can result in explosion. Injury or death can occur.



**⚠ WARNING** Burn Hazard. Heated oil can cause burns. Wear protective gloves, clothing and safety glasses during the oil change process. Failure to do so may result in personal injury.

**KEY**

- 1** For quicker oil changes, start engine and run for 5 minutes to heat the oil.
- 2** Remove the dipstick and insert the suction probe.
- 3** Attach the power cord clips to the engine's battery: Red = Positive, Black = Negative
- 4** Activate pump with switch on motor to drain crankcase.



Key	Description	Qty.	Part Number
1	Cap	1	17864-0000
2	Pump12V	1	17869-2012
3	Tank	1	17866-0000
4	Hose	1	17867-0000

THE PRODUCTS DESCRIBED HEREIN ARE SUBJECT TO THE JABSCO ONE YEAR LIMITED WARRANTY, WHICH IS AVAILABLE FOR YOUR INSPECTION UPON REQUEST.

**FR**

a xylem brand

## Modèle 17860-2012 Système de changement d'huile à réservoir horizontal

### CARACTÉRISTIQUES

Corps de la pompe:	Polypropylène
Membrane:	*Geolast®, résistante à l'huile
Vannes:	**Viton®, résistantes à l'huile
Moteur:	12 V avec commutateur intégral
Réceptacle :	Réservoir en plastique d'une capacité de 13,2 litres (3,5 gallons) (maximum)
Câbles de batterie:	1,8 m (6 pieds) avec pinces crocodiles
Tube d'aspiration:	2,4 m (8 pieds), résistant à l'huile et à la chaleur
Poids:	3,17 kg (7 livres)

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION


1. Faites fonctionner le moteur pendant 5 minutes environ pour chauffer l'huile à environ 71°C, puis coupez le moteur avant de changer l'huile.
2. Insérez le tube de 6 mm (1/4 po.) dans l'orifice d'entrée de la pompe et assurez-vous qu'il est bien en place.
3. Ouvrez le bouchon à évent situé sur la sangle d'attache du tuyau ; le bouchon à évent doit être ouvert pour permettre au réservoir d'évacuer l'air.
4. Le commutateur de la pompe étant en position d'arrêt (pour éviter les étincelles), fixez les pinces crocodiles des câbles électriques à une batterie de 12 V c.c. (rouge sur positif, noir sur négatif).
5. Le moteur étant arrêté, retirez la jauge d'huile et insérez la sonde de changement d'huile de 6 mm (1/4 po.) à sa place jusqu'à ce qu'elle touche le fond du carter d'huile. Il peut être utile de mesurer la sonde par rapport à la jauge d'huile, ajoutez un pouce (25,4 mm) et marquez la sonde. Ne poussez pas la sonde trop loin dans le tuyau de la jauge d'huile sinon elle pourrait se courber et ne pas toucher l'huile. Il peut être utile de scotcher la sonde en position pendant l'évacuation.
6. Pour évacuer l'huile, activez la pompe à l'aide du commutateur à bascule situé à l'arrière du moteur. Surveillez le débit dans la sonde. En l'absence de débit pendant 15 secondes, vérifiez si la sonde n'est pas bouchée par des sédiments. Nettoyez la sonde et replacez le tube de 6 mm (1/4 po.) dans le fond du carter d'huile.
7. La pompe accélérera quand l'huile aura été vidangée. Il faudra environ 10 minutes pour vidanger un moteur d'une capacité moyenne de 5 litres (5 quarts) d'huile.
8. Arrêtez la pompe avant d'enlever les pinces crocodiles de la batterie, pour éviter les étincelles.
9. Retirez la sonde du tuyau de la jauge d'huile tout en l'essuyant avec un chiffon pour éviter les fuites d'huile.
10. Pour vider le réceptacle, dévissez le bouchon de versement et versez l'huile dans un réceptacle approprié pour la mise au rebut / recyclage.
11. Pour un stockage de longue durée, rincez la pompe avec une solution dégraissante à base d'eau.


**REMARQUE :** recyclez toujours l'huile usagée en conformité avec la législation fédérale et locale. Manipulez les produits pétroliers de manière responsable pour l'environnement.


\*Geolast est une marque déposée de Monsanto.

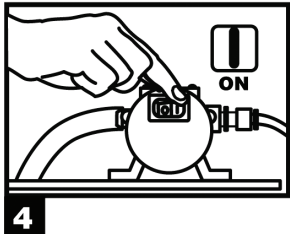
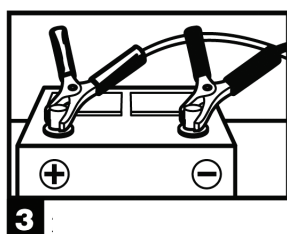
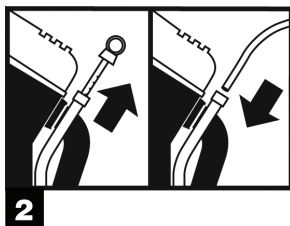
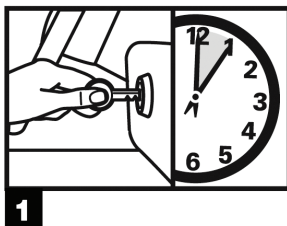
\*\*Viton est une marque déposée de du Pont de Nemours & Co.

Numéro Modèle	Tension	Courant Tiré	Taille Fusible
17860-2012	12	2A	5A

**AVERTISSEMENT**  Risque d'explosion. Le commutateur du moteur doit être en position d'arrêt (OFF) quand vous branchez et débranchez les pinces crocodiles aux bornes de la batterie. La position de marche (ON) du commutateur peut provoquer une étincelle électrique susceptible d'entraîner une explosion. Des blessures, voire un décès, peuvent survenir.

**AVERTISSEMENT**  Risque d'explosion. Prenez les précautions nécessaires pour évacuer les gaz potentiellement explosif de la zone autour de la batterie. Maintenez cette ventilation pendant la procédure de changement d'huile. Dans le cas contraire, une explosion peut survenir. Des blessures, voire un décès, peuvent survenir.

**AVERTISSEMENT**  Risque de brûlure. L'huile chauffée peut provoquer des brûlures. Portez des gants et des vêtements de protection, ainsi que des lunettes de sécurité pendant la procédure de changement de l'huile. Dans le cas contraire, des blessures peuvent survenir.



## LÉGENDE

- 1** Pour accélérer le changement d'huile, démarrez le moteur et laissez-le fonctionner pendant 5 minutes pour chauffer l'huile.
- 2** Retirez la jauge d'huile et insérez la sonde d'aspiration.
- 3** Fixez les pinces des câbles électriques à la batterie du moteur. Rouge = Positif, Noir = Négatif
- 4** Activez la pompe avec le commutateur pour vidanger le carter moteur.



Légende	Description	Qté	Réf.
1	Bouchon	1	17864-0000
2	Pompe 12 V	1	17869-2012
3	Réservoir	1	17866-0000
4	Tuyau	1	17867-0000

## LEISTUNGSMERKMALE

Pumpenrumpf:	Polypropylen
Membran:	*Geolast®, ölresistent
Ventile:	**Viton®, ölresistent
Motor:	12V-Elektromotor mit integriertem Netzschalter
Aufnahmetank:	Kunststofftank mit 13,2 l (3,5 Gal.) Höchstfüllmenge
Batteriekabel:	1,8 m lang, Krokodilsklemmen
Saugrohr:	2,4 m, Öl- und Hitze-resistent
Gewicht:	3,17 kg

## BETRIEBSANWEISUNGEN

1. Lassen Sie den Motor ca. 5 Minuten lang laufen, damit sich das Öl auf ca. 71 °C erhitzen kann. Schalten Sie anschließend den Motor aus, bevor Sie das Öl ablassen.
2. Führen Sie einen Schlauch der Größe 1/4" (6 mm) in den Pumpeneinlass ein, und befestigen Sie diesen sicher.
3. Nehmen Sie die an der Schlauchhalterung befestigte Entlüftungskappe ab. Das Entlüftungsventil muss geöffnet werden, damit entlüftet werden kann.
4. Schalten Sie zunächst den Pumpenschalter in die Stellung AUS. (Hierdurch soll Funkenflug vermieden werden.) Klemmen Sie anschließend die Krokodilsklemmen der Netzkabel an eine 12V-Gleichstrombatterie an (Rot an den positiven und Schwarz an den negativen Pol).
5. Wenn der Motor ausgeschaltet ist, ziehen Sie den Ölmesstab heraus, und führen Sie die Ölwechselsonde (Größe: 1/4" = 6 mm) durch das Röhrchen des Ölmesstabs, bis sie den Boden der Ölwanne berührt. Es kann die Arbeit erleichtern, die Messung der Sonde mit der des Ölmesstabs zu vergleichen, einen Zoll (ca. 25 mm) hinzuzurechnen und an der Sonde eine Markierung anzubringen. Schieben Sie die Sonde nicht zu weit in das Ölmesstabbröhrchen hinein. Andernfalls kann sie sich so verdrehen, dass sie über dem Ölspiegel liegt. Es ist u. U. sinnvoll, die Sonde während des Ablassens mit Klebeband zu umwickeln.
6. Um Öl abzupumpen, schalten Sie die Pumpe über den Wippschalter hinten am Elektromotor ein. Prüfen Sie, ob die Sonde Durchfluss hat. Wenn innerhalb von 15 Sekunden kein Durchfluss vorliegt, prüfen Sie, ob die Sonde möglicherweise durch Ablagerungen verstopft ist. Reinigen Sie die Sonde, und setzen Sie diese in 1/4" (6 mm) Abstand vom Ölwanneboden wieder ein.
7. Die Pumpe arbeitet mit höherer Drehzahl, wenn das Öl abgelassen ist. Bei einer Durchschnittsmenge von 5 Litern Öl dauert es ca. 10 Minuten, bis das Öl abgelaufen ist.
8. Schalten Sie die Pumpe aus, bevor Sie die Krokodilsklemmen von der Batterie abklemmen. Auf diese Weise vermeiden Sie Funkenflug.
9. Entfernen Sie nun die Messmenge vom Röhrchen des Ölmesstabs. Wischen Sie diesen hierzu mit einem Lappen ab. Achten Sie darauf, dass kein Öl auf den Boden tropft.
10. Schrauben Sie zum Entleeren des Behälters die Füllkappe ab, und füllen Sie das Öl in ein hierfür geeignetes Behältnis. Geben Sie es anschließend zur Entsorgung oder Wiederverwertung (Recycling).
11. Spülen Sie im Falle einer längeren Lagerung die Pumpe aus. Verwenden Sie hierzu eine mit Wasser verdünnte Entfettungslösung.


**HINWEIS:** Halten Sie sich bezüglich Altölrecycling immer an die vor Ort gültigen Vorschriften. Gehen Sie mit Mineralölerzeugnissen immer so um, dass die Umwelt so wenig wie möglich belastet wird.

\*Geolast ist eine eingetragene Marke von Monsanto.


\*\*Viton ist eine eingetragene Marke von du Pont de Nemours & Co.

Modellnummer	Spannung	Stromstärke	Sicherungsgröße
17860-2012	12	2A	5A


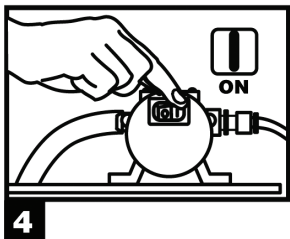
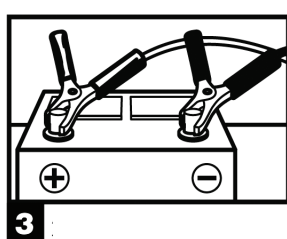
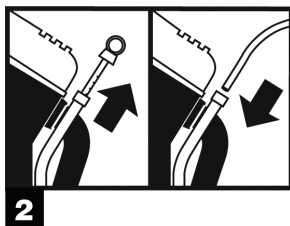
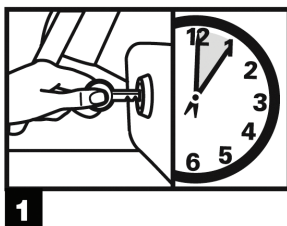
**⚠️ WARNUNG** Explosionsgefahr! Der Ein/Aus-Schalter für den Elektromotor muss auf AUS stehen, wenn die Krokodilsklemmen an die Anschlussklemmen der Batterie und die Masse an- oder abgeklemmt werden. Wenn der Schalter auf EIN steht, kann es zu Funkenentladung kommen. Diese kann u. U. eine Explosion bewirken. Die Folge können Verletzungen, u. U. mit Todesfolge, sein.



**⚠️ WARNUNG** Explosionsgefahr! Treffen Sie die erforderlichen Sicherheitsvorkehrungen, um den Einsatzort der Batterie zu entlüften, da explosionsfähige Gase im Raum schweben. Unterbrechen Sie während des Ölwechsels die Entlüftung nicht. Wenn Sie dies dennoch tun, kann es zur Explosion kommen. Eine Explosion kann Verletzungen, u. U. mit Todesfolge, nach sich ziehen.



**⚠️ WARNUNG** Verbrennungsgefahr! Bei Kontakt mit erhitztem Öl kann es zu Verbrennungen kommen. Tragen Sie beim Ölwechsel unbedingt Schutzhandschuhe, -kleidung und -brille. Wenn Sie dies nicht tun, können Verletzungen die Folge sein.

## TIPP

- 1** Um den Ölwechsel schneller durchführen zu können, starten Sie den Motor, und lassen Sie ihn 5 Minuten lang laufen. Hierdurch wird das Öl erwärmt.
- 2** Ziehen Sie den Ölmesstab heraus und führen Sie die Saugsonde ein.
- 3** Verbinden Sie die Anschlussklemmen des Netzkabels mit den zugehörigen Klemmen der Motorbatterie. Rot = positiv, Schwarz = negativ
- 4** Schalten Sie die Pumpe über den Schalter am Elektromotor ein, um Öl aus dem Kurbelgehäuse abzulassen.



Code	Beschreibung	Menge	Nr. des Teils
1	Kappe	1	17864-0000
2	12V-Pumpe	1	17869-2012
3	Tank	1	17866-0000
4	Schlauch	1	17867-0000

DIE HIER BESCHRIEBENEN PRODUKTE UNTERLIEGEN DER AUF EIN JAHR BEGRENZTEN GARANTIE VON JABSCO. DIESE ERHALTEN SIE AUF ANFRAGE FÜR IHRE INSPEKTION.

**IT**

a xylem brand

## Modello 17860-2012 Dispositivo di sostituzione dell'olio a serbatoio piatto

### CARATTERISTICHE

Corpo della pompa:	Polipropilene
Diaframma:	*Geolast®, oleorepellente
Valvole:	**Viton®, oleorepellenti
Motore:	12V con interruttore di alimentazione integrale
Ricevitore:	Plastica con serbatoio dalla capacità di 3,5 Gal. (13,2L) (massima)
Morsetti batteria:	6 ft. (1,8m) con connettori a coccodrillo
Tubo di aspirazione:	8 ft. (2,4m), oleorepellente e termoresistente
Peso:	7 lb (3,17 Kg)

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Far girare il motore per circa 5 minuti per riscaldare l'olio fino a circa 71°C (160°F), quindi spegnere il motore prima di procedere alla rimozione dell'olio.
2. Inserire 6 mm (1/4") di tubo nella porta di ingresso della pompa e assicurarsi che sia saldamente in posizione.
3. Aprire il tappo di scarico situato sulla fascetta di bloccaggio del tubo flessibile per consentire lo scarico di aria.
4. Con l'interruttore della pompa su off (per evitare scintille), fissare i connettori a coccodrillo a una batteria da 12V CC (rosso su positivo, nero su negativo).
5. A motore spento, rimuovere l'asta indicatrice del livello dell'olio e inserire la sonda di sostituzione dell'olio da 6 mm (1/4") tramite il tubo dell'asta indicatrice fino a quando non giunge a contatto con il fondo del serbatoio dell'olio. Può essere di aiuto misurare la sonda rispetto all'asta indicatrice, aggiungere due centimetri e mezzo e segnare la sonda. Non spingere la sonda troppo in basso nel l'asta indicatrice per evitare che si arricci e faccia uscire l'olio. Durante l'evacuazione può essere utile fissare la sonda in posizione con del nastro adesivo.
6. Per eliminare l'olio, accendere la pompa servendosi dell'interruttore posto sul retro del motore. Attendere il flusso nella sonda. Se entro 15 secondi non compare alcun flusso, verificare che la sonda non sia bloccata a causa di deposito di sedimenti. Pulire la sonda e impostarla nuovamente a 1/4" (6 mm) dal fondo.
7. Una volta rimosso l'olio, la pompa accelera. Il drenaggio di un motore dalla capacità media di olio pari a 5 quarti di gallone (5 litri) richiederà circa 10 minuti.
8. Spegnerla pompa prima di rimuovere i connettori a coccodrillo dalla batteria per evitare scintille.
9. Rimuovere la sonda dall'asta indicatrice pulendola con uno straccio per evitare schizzi di olio.
10. Per svuotare il contenitore, svitare il tappo e versare l'olio in un contenitore adatto allo smaltimento/riciclo.
11. Per riporre la pompa per lunghi periodi di tempo, risciacquarla con una soluzione sgrassante a base acquosa.

**NOTA BENE:** riciclare sempre l'olio usato in conformità con le norme federali e locali. Gestire i prodotti petroliferi in una maniera ecosostenibile.


\*Geolast è un marchio di fabbrica registrato di Monsanto.

\*\*Viton è un marchio di fabbrica registrato di du Pont de Nemours & Co


Numero modello	Voltaggio	Amp nominale	Dimensioni fusibile
17860-2012	12	2A	5A




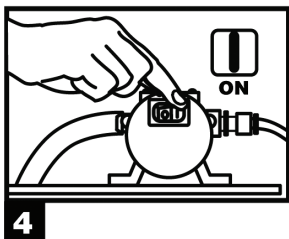
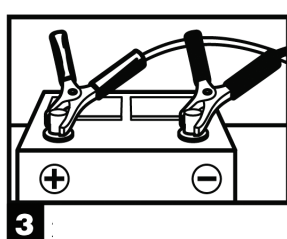
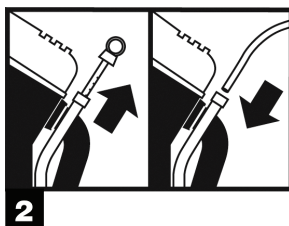
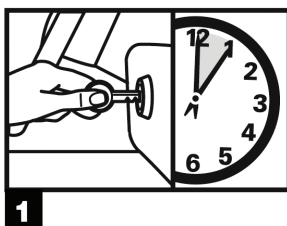
**AVVERTENZA** Pericolo di esplosione Al momento di collegare e scollegare i connettori a coccodrillo al/dal terminale della batteria e a terra, il motore deve essere su "OFF" (spento). L'interruttore su "ON" può causare una scintilla che può provocare un'esplosione. Pericolo di lesioni o di morte.



**AVVERTENZA** Pericolo di esplosione. Assumere le adeguate precauzioni per garantire la ventilazione dell'area intorno alla batteria da gas potenzialmente esplosivi. Continuare a ventilare durante la procedura di sostituzione dell'olio. In caso contrario, vi è il rischio di esplosioni, lesioni o decesso.



**AVVERTENZA** Pericolo di ustioni L'olio caldo può causare ustioni. Indossare guanti protettivi, abbigliamento e occhiali di sicurezza durante l'operazione di sostituzione dell'olio. In caso contrario, l'utente può andare incontro a lesioni personali.

## DESCRIZIONE

- 1** Per un cambio dell'olio più rapido, avviare il motore e farlo andare per 5 minuti per riscaldare l'olio.
- 2** Rimuovere l'asta indicatrice del livello dell'olio e inserire la sonda di aspirazione.
- 3** Fissare i collegamenti del cavo di alimentazione alla batteria del motore. Rosso = Positivo, Nero = Negativo
- 4** Attivare la pompa con motore acceso per drenare il basamento.



N.	Descrizione	Qtà.	Parte Numero
1	Tappo	1	17864-0000
2	Pompa 12V	1	17869-2012
3	Serbatoio	1	17866-0000
4	Tubo flessibile	1	17867-0000

**KENMERKEN:**

Pomphuis:	Polypropyleen
Diafragma:	*Geolast®, oliebestendig
Kleppen:	**Viton®, oliebestendig
Motor:	12 V, met ingebouwde power-toets
Recipient:	kunststof met een maximale tankcapaciteit van 13,2 liter
Accupolen:	1,8 m met krokodilklemmen
Aanzuigbuis:	2,4 m, olie en warmtebestendig
Gewicht:	3,17 kg

**BEDIENINGSINSTRUCTIES**

1. Laat de motor ongeveer 5 minuten draaien om de olie op te warmen tot ongeveer 71 °C. Zet dan de motor uit voor u de olie vervangt.
2. Plaats een buisje van 6 mm in de pompinlaat en vergrendel deze.
3. Open de ontluichtingsklep bovenop de tank. Deze ontluichtingsklep moet worden geopend om de lucht uit de tank te laten ontsnappen.
4. Terwijl de pomp uitgeschakeld is (schakelaar in de UIT-stand - om vonken te voorkomen) verbindt u de krokodilklemmen met een A2 V DC-accu (de rode kabel aan de positieve pool, de zwarte kabel aan de negatieve pool).
5. Nog steeds terwijl de motor is uitgeschakeld verwijdert u de dompelaar en plaatst u het olie vervangbuisje (6 mm) door de dompelaaropening tot deze contact maakt met de bodem van de olietank. Het kan nodig zijn om de lengte van de sonde af te meten ten overstaan van de dompelaar. Zorg voor 2,5 cm meer lengte en markeer de sonde af. Druk de sonde niet te ver in de dompelaaropening. Deze kan krullen waardoor deze het oliepeil niet langer raakt. Het kan nuttig zijn om de sonde tijdens het proces vast te maken.
6. Om de olie te verwijderen, schakelt u de pomp in met behulp van de kantelschakelaar op de achterzijde van de motor. Kijk naar het debiet van de sonde. Als er langer dan 15 seconden geen olie uitkomt, controleer de sonde dan op eventuele blokkering. Maak de sonde schoon en plaats ze terug op 6 mm van de tankbodem.
7. De pomp neemt snelheid wanneer de olie is verwijderd. Een olietank met een gemiddelde capaciteit van 5 liter heeft ongeveer 10 minuten nodig om leeg te lopen.
8. Schakel de pomp uit voor uw de krokodilklemmen losmaakt van de accu om vonken te voorkomen.
9. Verwijder de sonde uit de dompelaaropening en veeg deze meteen schoon om te voorkomen dat er olie wordt gemorst.
10. Om de tank leeg te maken, schroeft u de kap los en giet u de olie in een geschikt recipient voor afvoer.
11. Als u de tank lange tijd niet gebruikt, spoel de installatie dan goed door met water voorzien van ontvetter.

**RICHTLIJN:** Recycle gebruikte olie altijd in overeenstemming met de lokale en federale wetten. Petroleumproducten moeten op een milieuverantwoorde wijze worden behandeld.

\*Geolast is een geregistreerd handelsmerk van Monsanto.

\*\*Viton is een geregistreerd handelsmerk van du Pont de Nemours & Co.

Model nummer	Spanning	Amp	Zekering
17860-2012	12	2A	5A

**WAARSCHUWING**



**Explosiegevaar** De motorschakelaar moet in de **UIT**-stand staan wanneer de krokodilklampen aan de accu worden gekoppeld of ervan worden losgekoppeld. Als de schakelaar in de **AAN**-stand staat, kunnen elektrische vonken ontstaan, waardoor er explosiegevaar is. Dit is levensgevaarlijk.

**WAARSCHUWING**

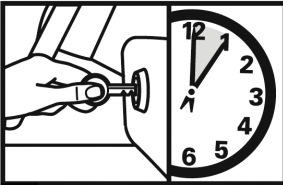


**Explosiegevaar** Neem de nodige voorzorgen om rondom de accu voldoende te verluchten zodat geen explosieve gassen in de buurt kunnen voorkomen. Ga door met ventileren zolang het proces van olie verversen niet is afgelopen. Als u dit niet doet kan een explosie optreden. Dit is levensgevaarlijk.

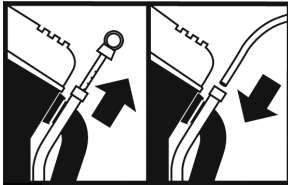
**WAARSCHUWING**



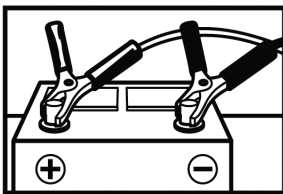
**Gevaar voor brandwonden** Verwarmde olie kan brandwonden veroorzaken. Draag beschermende handschoenen, veiligheidskleding en een veiligheidsbril tijdens de proces van olie verversen. Als u dit niet doet kunt u zich verwonden.



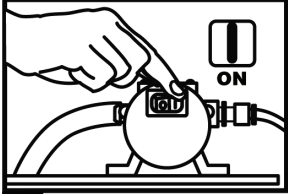
**1**



**2**



**3**



**4**

**TIPS**

- 1** Om de olie sneller te vervangen, start u de motor en laat u deze 5 minuten draaien om de olie te verwarmen.
- 2** Verwijder de dompelaar en plaats de aanzuigsonde.
- 3** Maak het netsnoer vast aan de motoraccu. Red = +-kant, Black = --kant
- 4** Activeer de pomp met de schakelaar op de motor om het carter leeg te maken.



Item	Omschrijving	Aantal	Onderdeel nummer
1	Dop	1	17864-0000
2	12 V pomp	1	17869-2012
3	Tank	1	17866-0000
4	Slang	1	17867-0000

## EGENSKAPER

Pumpkropp:	Polypropylen
Membran:	*Geolast®, oljebeständig
Ventiler:	**Viton®, oljebeständig
Motor:	12V med integrerad strömbrytare
Mottagare:	Plasttank på max 13,2 liter
Batterikablar:	1,8 m med krokodilklämmor
Sugslang:	2,4 m, olje- och värmeresistent
Vikt:	3,17 kg (7 pund)

## BRUKSANVISNINGAR

1. Kör motorn i cirka fem minuter för att hetta upp oljan till ca 71 °C (160 °F) stäng sedan av motorn innan oljeborttagningen.
2. Infoga 6 mm (1/4 tum) slang i pumpinloppsöppningen och se till att den sitter ordentligt på plats.
3. Öppna ventillocket på slanghållarremmen, ventillocket måste öppnas för att tanken ska ventileras luft.
4. Med pumpbrytaren avstängd (för att undvika gnistor), kläm fast strömkablarnas krokodilklämmor till ett likströmsbatteri på 12 V (röd till positiv, svart till negativ).
5. Ta bort oljestickan med motorn avstängd och infoga oljebytesslangen på 6 mm (1/4 tum) genom röret till oljestickan tills den kommer i kontakt med botten av oljeträget. Det kan hjälpa att jämföra slangen med oljestickan, lägg till en tum (ca 2,5 cm) och markera på slangen. Driva inte ner slangen i röret för oljestickan för långt eftersom den kan böja sig uppåt och ur oljan. Det kan vara bra att tejpa slangen på plats under tömningen.
6. För att tömma oljan, slå på pumpen med hjälp av vippknappen baktill på motorn. Se efter att det rinner i slangen. Om inget flöde kommer inom 15 sekunder, kontrollera slangen för sedimentblockering. Rengör slangen och återställa den 6 mm (1/4 tum) från botten av oljeträget.
7. Pumpen börjar spinna snabbare när oljan har sugits upp. En genomsnittlig motor med en kapacitet på 5 liter (5 quart) tar cirka tio minuter för att tömma.
8. Stäng av pumpen innan du tar bort krokodilklämmorna från batteriet för att undvika gnistor.
9. Ta bort slangen från oljesticksröret och torka med en trasa för att förhindra att olja droppar.
10. För att tömma behållaren, skruva av hållocket och håll oljan i en lämplig behållare för avfallshantering/återvinning.
11. För längre lagring, spola pump med vattenbaserade avfettningsmedel.


**OBS:** Återvinn alltid spillolja i enlighet med lagar och föreskrifter. Hantera oljeprodukter på ett miljömässigt ansvarsfullt sätt.

\* Geolast är ett registrerat varumärke till Monsanto.


\*\* Viton är ett registrerat varumärke till Du Pont de Nemours & Co

Numero modello	Voltaggio	Amp nominale	Dimensioni fusibile
17860-2012	12	2A	5A


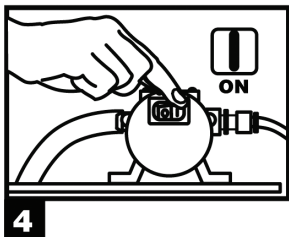
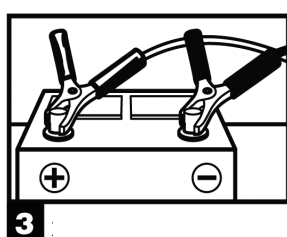
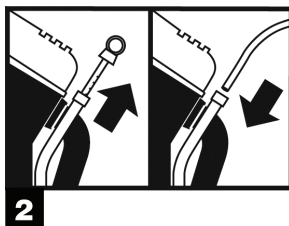
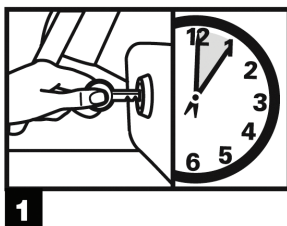
**⚠ VARNING** Explosionsrisk. Motorbrytaren måste vara i "OFF"-läge när du ansluter och kopplar från krokodilklämmorna till batteriterminalen och jord. Om brytaren är i "ON"-läge finns risk för en elektrisk gnista som kan leda till en explosion. Skada eller dödsfall kan inträffa.



**⚠ VARNING** Explosionsrisk. Ta nödvändiga försiktighetsåtgärder för att ventilerat området runt batteriet för potentiellt explosiva gaser. Fortsätt ventilationen under oljebytesprocessen. Underlåtenhet att göra detta kan leda till explosion. Skada eller dödsfall kan inträffa.



**⚠ VARNING** Brännrisk. Upphettad olja kan orsaka brännskador. Använd skyddshandskar, -kläder och -glasögon under oljebytesprocessen. Underlåtenhet att göra detta kan resultera i personskador.

## NYCKEL

- 1** För snabbare oljebyten, starta motorn och kör den i fem minuter för att värma oljan.
- 2** Ta bort oljestickan och infoga sugslangen.
- 3** Anslut krokodilklämmorna till motorns batteri. Röd = positiv, svart = negativ
- 4** Aktivera pumpen med strömbrytaren på motorn för att dränera vevhuset.



Nyckel	Beskrivning	Ant.	Artikelnummer
1	Lock	1	17864-0000
2	Pump 12 V	1	17869-2012
3	Tank	1	17866-0000
4	Slang	1	17867-0000

**ES**

a xylem brand

## Modelo 17860-2012 Sistema para cambio de aceite de tanque plano

### CARACTERÍSTICAS

Cuerpo de la bomba:	Polipropileno
Diafragma:	*Geolast®, resistente al aceite
Válvulas:	**Viton®, resistentes al aceite
Motor:	12V con interruptor de encendido integral
Receptor:	Plástico con 13,2 litros de capacidad (máxima) de tanque
Cables de batería:	1,8 m con pinzas de cocodrilo
Tubo de succión:	2,4 m, resistente al calor y al aceite
Peso:	3,17 Kg

### INSTRUCCIONES DE USO

1. Encienda el motor durante aproximadamente 5 minutos para calentar el aceite hasta los 71°C aproximadamente y entonces apáguelo antes de extraer el aceite.
2. Inserire 6 mm (1/4") di tubo nella porta di ingresso della pompa e assicurarsi che sia saldamente in posizione.
3. Introduzca el tubo (6 mm) en el puerto de entrada de la bomba y asegúrese de que está bien fijado en su posición.
4. Con el interruptor de la bomba en posición de apagado (para evitar chispas), pince los cables de corriente de los clips de cocodrilo a una batería 12V CC (rojo al positivo; negro al negativo).
5. Con el motor apagado, retire la varilla e introduzca la sonda de cambio de aceite (6 mm) a través del tubo de la varilla hasta que esté en contacto con el fondo del depósito de aceite. Añada una pulgada y marque la varilla, esto puede ayudar a medir la sonda contra la varilla. No empuje demasiado la sonda dentro del tubo de la varilla, ésta podría enroscarse y quedar fuera del aceite. Puede resultar útil fijar con cinta la sonda durante la evacuación.
6. Para evacuar el aceite, encienda la bomba pulsando el interruptor basculante de la parte posterior del motor. Aguarde a observar flujo en la sonda. Si no se produce flujo en 15 segundos compruebe que la sonda no esté bloqueada por sedimentos. Limpie la sonda y vuelva a ajustarla (6 mm) en el fondo.
7. La bomba se acelerará una vez retirado el aceite. El drenaje de un motor con capacidad para aceite de 5 litros puede tardar alrededor de 10 minutos.
8. Apague la bomba antes de retirar las pinzas de cocodrilo de la batería para evitar chispas.
9. Limpie con un trapo mientras retira la sonda del tubo de la varilla para evitar gotas de aceite.
10. Para vaciar el contenedor, desenrosque el tapón y vierta el aceite en un recipiente apto para su eliminación/reciclaje.
11. Para un almacenamiento prolongado, enjuague la bomba con una solución desengrasante acuosa.

**AVISO:** Recicle el aceite usado siempre según la normativa estatal y local. Manipule los productos derivados del petróleo de un modo responsable con el medioambiente.

\*Geolast es una marca registrada de Monsanto.


\*\*Viton es una marca registrada de du Pont de Nemours & Co.

Modelo número	Voltaje	Amperaje	Tamaño fusible
17860-2012	12	2A	5A


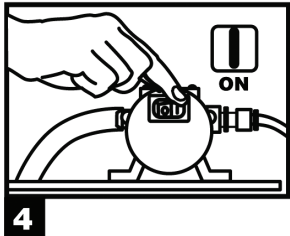
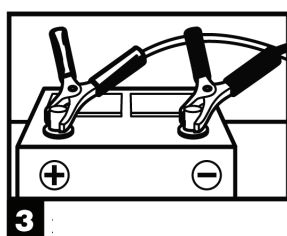
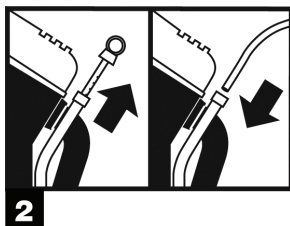
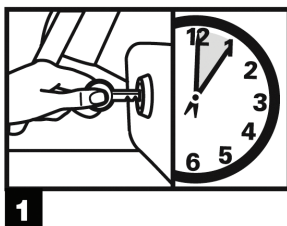
**⚠ ADVERTENCIA** Peligro de explosión. El interruptor del motor debe estar en posición de apagado ("OFF") al conectar y desconectar las pinzas de cocodrilo de la terminal de batería y la toma de tierra. De hallarse el interruptor en posición de encendido ("ON") puede producirse una chispa eléctrica que puede provocar una explosión. Pueden producirse lesiones graves o fatales.



**⚠ ADVERTENCIA** Peligro de explosión. Tome las precauciones necesarias para ventilar el área alrededor de la batería de gases potencialmente explosivos. Siga ventilando durante el proceso de cambio de aceite. De no hacerlo, puede producirse una explosión. Pueden producirse lesiones graves o fatales.



**⚠ ADVERTENCIA** Peligro de quemaduras. El aceite caliente puede producir quemaduras. Lleve guantes, ropa y gafas de protección durante el proceso de cambio de aceite. De no hacerlo, pueden producirse lesiones personales.

## DESCRIPCIÓN

- 1** Para cambios de aceite más rápidos, encienda el motor y manténgalo en marcha durante 5 minutos para calentar el aceite.
- 2** Retire la varilla e introduzca la sonda de succión.
- 3** Fije los clips del cable de alimentación a la batería del motor. Rojo = Positivo, Negro = Negativo
- 4** Active la bomba con el motor encendido para drenar el cárter.



Núm.	Descripción	Cant.	Núm. de Parte
1	Tapón	1	17864-0000
2	Bomba 12V	1	17869-2012
3	Tanque	1	17866-0000
4	Manguera	1	17867-0000

ESTOS PRODUCTOS ESTÁN SUJETOS AL PLAZO DE GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO QUE ESTABLECE JABSCO Y CUYAS CONDICIONES PUEDEN SER SOLICITADAS PARA SU CONSULTA.



a xylem brand

**JabSCO**, 100 Cummings Center, Ste. 535-N, Beverly, MA 01915  
Tel: +1 978 281 0440 Fax: +1 978 283 2619

**JabSCO**, Bingley Road, Hoddesdon, Hertfordshire, EN11 0BU  
Tel: +44 (0) 1992 450 145 Fax: +44 (0) 1992 467 132

**NHK JabSCO Co Ltd**, 3-21-10, Shin - Yokohama Kohoku-ku, Yokohama 222  
Tel: +81 (0) 45 475 8906 Fax: +81 (0) 45 475 8908

**JabSCO GmbH**, Oststraße 28, 22844 Norderstedt  
Tel: +49 (0) 40 53 53 73 0 Fax: +49 (0) 49 53 53 73 11

**JabSCO Italia, s.r.l.**, Via Tommaseo, 6, 20059 Vimercate, Milano  
Tel: +39 039 685 2323 Fax: +39 039 666 307

**USA**

**UK**

**JAPAN**

**GERMANY**

**ITALY**

[www.jabSCO.com](http://www.jabSCO.com)